

Problema	Posibile causa	Solució
Durante el planchado salen partículas de cal e impurezas por la suela.	El agua dura forma depósitos de cal en el interior de la suela.	Use la función Calc-Clean una o varias veces (consulte el capítulo "Función Calc-Clean").
El vapor irá siendo más débil poco a poco.	El agua dura forma depósitos de cal en el interior de la suela.	Use la función Calc-Clean una o varias veces (consulte el capítulo "Función Calc-Clean").

ITALIANO

Descrizione generale (Fig. 1)

- Ugello spray
- Tappo del foro di riempimento
- Regolatore di vapore
 - ☼ = stiratura a vapore
 - ☼☼ = stiratura a secco
- CALC CLEAN = funzione Calc-Clean
- Pulsante colpo di vapore (solo per modelli specifici)
- Pulsante spray
- Termostato
- Spia della temperatura (solo per modelli specifici: con spia di spegnimento automatico di sicurezza)
- Cavo di alimentazione
- Targhetta del modello
- Serbatoio dell'acqua con indicazione di livello MAX
- Piastra

Modalità d'uso dell'apparecchio

Riempimento del serbatoio dell'acqua

Nota: l'apparecchio è stato progettato per essere usato con l'acqua del rubinetto. Se nella zona in cui si abita l'acqua è molto dura, potrebbe accumularsi rapidamente del calcare. Si consiglia quindi di utilizzare acqua distillata al 100% o demineralizzata per prolungare la durata dell'apparecchio.

Nota: non aggiungere profumo, aceto, amido, agenti decalcificanti, prodotti per la stiratura, acqua decalcificata chimicamente o altre sostanze chimiche nel serbatoio dell'acqua.

- Impostare il regolatore di vapore nella posizione ☼ (stiratura a secco) (Fig. 2).
- Riempire d'acqua il serbatoio fino al livello massimo indicato (MAX) (Fig. 3).
- Chiudere il tappo del foro di riempimento.

Regolazione della temperatura e del vapore

Tabella 1					
Tipo di tessuto	Regolazione della temperatura	Impostazione vapore	Funzione colpo di vapore (solo per alcuni modelli)	Spray	
Lino	MAX	☼☼☼	Si	Si	
Cotone	●●●	☼☼	Si	Si	
Lana	●●	☼	No	Si	
Seta	●●	☼	No	Si	
Tessuti sintetici (es. acrilico, nylon, poliammide, poliestere)	●	☼☼☼	No	No	

Nota: non utilizzare la funzione vapore o colpo di vapore a basse temperature, come indicato nella tabella sopra; in caso contrario, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire dal ferro.

- Consultare la tabella 1 per selezionare l'impostazione del termostato corretta per il tessuto da stirare (Fig. 4).
- Appoggiare il ferro in verticale e collegarlo all'alimentazione. La spia della temperatura si accende a indicare che il ferro si sta riscaldando (Fig. 5).
- Quando la spia della temperatura si spegne, il ferro ha raggiunto la temperatura corretta.
- Consultare la tabella 1 per selezionare un'impostazione del vapore che corrisponda alla temperatura impostata (Fig. 6).

Caratteristiche

Stiratura a secco

- Impostare il regolatore di vapore su ☼ (stiratura a secco) per stirare senza vapore (Fig. 2).

Funzione spray

- Premere il pulsante spray per inumidire il capo da stirare. In questo modo sarà possibile rimuovere le pieghe più ostinate (Fig. 7).

Funzione colpo di vapore (solo modelli specifici)

- Premere e rilasciare il pulsante colpo di vapore per un getto potente di vapore per rimuovere le pieghe più ostinate (Fig. 8).

Vapore verticale (solo per modelli specifici)

- La funzione colpo di vapore può essere utilizzata anche tenendo il ferro in posizione verticale per eliminare le pieghe da capi appesi, tende, ecc... (Fig. 9).

Funzione di spegnimento automatico di sicurezza (solo per modelli specifici)

- Il ferro si spegne automaticamente se non viene spostato per 30 secondi in posizione orizzontale o 8 minuti in posizione verticale. La spia di spegnimento automatico inizia a lampeggiare (Fig. 10).
- Per riaccendere il ferro, sollevatelo o muovetelo leggermente. La spia di spegnimento automatico si spegnerà.

Pulizia e manutenzione

Pulizia

- Impostare il regolatore di vapore su ☼ (stiratura a secco), scollegare il ferro e lasciarlo raffreddare (Fig. 2).
- Svuotare il serbatoio dell'acqua rimanente.
- Per eliminare pelucchi o altri residui depositati sulla piastra, utilizzare un panno umido e un detergente (liquido) non abrasivo.

Attenzione: per mantenere la piastra perfettamente liscia, evitare il contatto con oggetti metallici. Non utilizzate pagliette, aceto o altre sostanze chimiche per pulire la piastra.

Nota: sciacquare regolarmente il serbatoio dell'acqua con l'acqua del rubinetto. Svuotare il serbatoio dell'acqua dopo averlo sciacquato.

Funzione Calc-Clean

IMPORTANTE: per prolungare la durata dell'apparecchio e preservare una buona erogazione del vapore, utilizzare la funzione Calc-Clean ogni due mesi. Se l'acqua della zona è molto dura (ad esempio in caso di fuoriuscita di pezzi di calcare dalla piastra durante la stiratura), usare la funzione Calc-Clean con maggior frequenza.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato e che il regolatore di vapore sia in posizione ☼ (stiratura a secco) (Fig. 2).
- Riempire d'acqua il serbatoio fino al livello massimo indicato (MAX) (Fig. 3).

Non aggiungere aceto o altri agenti disincrostanti nel serbatoio dell'acqua.

- Collegare il ferro e impostare il termostato su MAX (Fig. 11).
- Scollegare l'apparecchio non appena la spia della temperatura si spegne.
- Tenere il ferro sospeso sopra il lavandino. Tenere premuto il regolatore di vapore in posizione Calc-Clean (Fig. 12).
- Scuotere delicatamente il ferro fino a che tutta l'acqua nel serbatoio non viene utilizzata (Fig. 13).

Attenzione: mentre viene espulso il calcare, fuoriesce anche vapore e acqua bollente dalla piastra.

- Impostare il regolatore di vapore nella posizione ☼ (stiratura a secco) (Fig. 2).

Nota: ripetere la procedura Calc-Clean se l'acqua che fuoriesce dal ferro contiene ancora particelle di calcare.

Al termine della procedura Calc-Clean

- Collegare il ferro. Lasciarlo riscaldare per asciugare la piastra.
- Scollegare l'apparecchio non appena la spia della temperatura si spegne.
- Fare scorrere delicatamente il ferro su un panno per rimuovere eventuali macchie di acqua dalla piastra.
- Lasciare raffreddare il ferro prima di riportarlo.

Conservazione

- Scollegare l'apparecchio e impostare il regolatore di vapore in posizione ☼ (stiratura a secco) (Fig. 2).
- Avvolgere il cavo di alimentazione attorno alla piastra posteriore del ferro e riportarlo in posizione verticale (Fig. 14).

Risoluzione dei problemi

Questo capitolo riassume i problemi più comuni che si potrebbero riscontrare con l'apparecchio. Se non si riesce a risolvere il problema con le informazioni riportate sotto, visitare il sito www.philips.com/support per un elenco di domande frequenti o contattare il centro assistenza clienti del proprio paese (per i dettagli di contatto, consultare l'opuscolo della garanzia internazionale).

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il ferro è collegato alla presa di corrente ma la piastra è fredda.	Il termostato è impostato su MIN.	Impostate il termostato sulla posizione richiesta.

Il ferro non emette vapore.	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere Fig. 3).
-----------------------------	---	---

	Il regolatore di vapore è in posizione ☼.	Impostare il regolatore di vapore in posizione ☼☼.
--	---	--

	Il ferro non è abbastanza caldo.	Selezionare una temperatura adatta per la stiratura a vapore (da ●● a MAX). Porre il ferro in posizione verticale e attendere che la spia della temperatura si spenga prima di iniziare a stirare.
--	----------------------------------	--

Il ferro non emette il colpo di vapore.	La funzione colpo di vapore è stata usata troppo frequentemente in un breve lasso di tempo.	Continuate a stirare in posizione orizzontale e attendete qualche minuto prima di utilizzare nuovamente il colpo di vapore.
---	---	---

	Il ferro non è abbastanza caldo.	Impostare una temperatura del ferro adatta per la funzione colpo di vapore (da ●●● a MAX). Porre il ferro in posizione verticale e attendere che la spia della temperatura si spenga prima di utilizzare la funzione colpo di vapore.
--	----------------------------------	---

	Non c'è abbastanza acqua nel serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua (vedere Fig. 3).
--	---	---

Durante la stiratura il ferro perde gocce di acqua sui capi.	Non è stato chiuso accuratamente il foro di riempimento.	Premere il tappo fino a sentire un clic.
--	--	--

	E stato aggiunto un additivo nel serbatoio dell'acqua.	Risciacquare il serbatoio dell'acqua e non versare altro additivo.
--	--	--

	La temperatura selezionata è troppo bassa per la stiratura a vapore.	Selezionare una temperatura pari a ●● o superiore.
--	--	--

	La funzione colpo di vapore è stata utilizzata a una temperatura inferiore a ●●●.	Impostare il termostato tra ●●● e MAX.
--	---	--

Anche dopo aver lasciato raffreddare il ferro o dopo averlo riposto, fuoriescono delle gocce d'acqua dalla piastra.	Il ferro è stato messo in posizione orizzontale con ancora dell'acqua nel serbatoio.	Svuotare il serbatoio dell'acqua o appoggiare il ferro in verticale.
---	--	--

Durante la stiratura fuoriescono impurità e residui di calcare dalla piastra.	L'acqua dura comporta la formazione di calcare all'interno della piastra.	Avviare la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere la sezione "Funzione Calc-Clean").
---	---	---

Con il tempo il vapore diminuisce.	L'acqua dura comporta la formazione di calcare all'interno della piastra.	Avviare la funzione Calc-Clean una o più volte (vedere la sezione "Funzione Calc-Clean").
------------------------------------	---	---

PORTUGUÉS

Descrição geral (Fig. 1)

- Bocal do pulverizador
- Tampa da abertura de enchimento
- Controlo de vapor
 - ☼ = passar a ferro a vapor
 - ☼☼ = passar a ferro a seco
- CALC CLEAN = Função Calc-Clean
- Botão do jacto de vapor (Apenas em modelos específicos)
- Botão do borrifador
- Botão da temperatura
- Luz da temperatura (apenas modelos específicos: com indicação de desactivação automática de segurança)
- Cabo de alimentação
- Placa de identificação
- Depósito da água com indicação do nível MAX da água
- Base do ferro

Utilizar o aparelho

Encher o depósito de água

Nota: o seu aparelho foi concebido para ser utilizado com água canalizada. Se residir numa área com água dura, poderá ocorrer uma acumulação rápida de calcário. Por isso, recomenda-se a utilização de água 100% destilada ou desmineralizada para prolongar a vida útil do seu aparelho.

Nota: não deite perfume, vinagre, goma, agentes anticálcario, produtos para ajudar a engomar, água descalcificada quimicamente ou outros produtos químicos no depósito de água.

- Defina o controlo do vapor para a posição ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Encha o depósito da água até à indicação MAX (Fig. 3).
- Feche a tampa da abertura de enchimento.

Seleccionar a regulação da temperatura e do vapor

Tabella 1					
Tipo de tecido	Definição de temperatura	Regulação do vapor	Super Vapor (apenas em modelos específicos)	Borrifador	
Linen	MAX	☼☼☼	SIM	SIM	
Algodão	●●●	☼☼	SIM	SIM	
Lã	●●	☼	Não	SIM	
Silk	●●	☼	Não	SIM	
Tecidos sintéticos (p. ex.: acrílico, nylon, poliamida, poliéster).	●	☼☼☼	Não	Não	

Nota: Como indicado na tabela acima, não utilize o vapor ou o jacto de vapor a uma baixa temperatura, caso contrário o ferro pode verter água quente.

- Consulte a tabela 1 para colocar o botão da temperatura na regulação apropriada para a sua peça de roupa (Fig. 4).
- Coloque o ferro no seu descanso e ligue a ficha. A luz da temperatura acende-se para indicar que o ferro está a aquecer (Fig. 5).
- Quando a luz da temperatura se apaga, o ferro alcançou a temperatura correcta.
- Consulte a tabela 1 para seleccionar uma regulação de vapor que corresponda à temperatura que definiu (Fig. 6).

Características

Passar a ferro a seco

- Regule o controlo do vapor para ☼ (passar a ferro a seco) para passar a ferro sem vapor. (Fig. 2)

Função de borrifador

- Prima o botão de pulverização para humedecer a peça de roupa que estiver a engomar. Isto ajuda a eliminar vincos difíceis (Fig. 7).

Função de jacto de vapor (apenas em modelos específicos)

- Prima e solte o botão do jacto de vapor para um jacto potente de vapor para eliminar vincos difíceis (Fig. 8).

Vapor vertical (apenas em modelos específicos)

- A função de jacto de vapor pode ser utilizada quando tem o ferro na posição vertical para eliminar vincos de roupa pendurada, cortinados, etc. (Fig. 9).

Função de desactivação automática de segurança (apenas em modelos específicos)

- O ferro desliga-se automaticamente se não for movido durante 30 segundos na posição horizontal ou 8 minutos na posição vertical. A luz da desactivação automática fica intermitente (Fig. 10).
- Para deixar o ferro aquecer novamente, levante o ferro ou movimente-o ligeiramente até a luz da desactivação automática se apagar.

Limpeza e manutenção

Limpeza

- Regule o controlo do vapor para ☼ (passar a ferro a seco), desligue a ficha do ferro da tomada e deixe-o arrefecer. (Fig. 2)
- Esvazie a água que restar no depósito de água.
- Limpe os resíduos de calcário e outros depósitos da base do ferro com um pano húmido e um produto de limpeza (líquido) não abrasivo.

Atenção: Para manter a base do ferro lisa, evite o contacto directo com objectos metálicos. Nunca utilize esfregões, vinagre ou outros produtos químicos para limpar a base do ferro.

Nota: Enxagúe regularmente o depósito de água com água canalizada. Esvazie o depósito depois de o enxaguar.

Função Calc-Clean (limpeza do calcário)

IMPORTANTE: Para prolongar a vida útil do seu aparelho e para manter um bom desempenho de vapor, utilize a função Calc-Clean uma vez a cada duas semanas. Se a água na sua área for muito dura (ou seja se saírem flocos de calcário pela base do ferro quando estiver a engomar), utilize a função Calc-Clean com maior frequência.

- Certifique-se de que a ficha do aparelho está desligada e que o controlo de vapor está regulado para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Encha o depósito de água até à indicação MAX. (Fig. 3)
- Não deite vinagre nem outros produtos descalcificantes no depósito de água.

- Ligue a ficha do ferro e regule o botão da temperatura para MAX (Fig. 11).
- Desligue a ficha do ferro quando a luz da temperatura se apagar.
- Segure o ferro sobre o lava-loiça. Coloque o controlo do vapor na posição Calc-Clean e segure. (Fig. 12)
- Agite suavemente o ferro até acabar toda a água no depósito de água (Fig. 13).

Atenção: Enquanto o calcário é expelido, também saem vapor e água a ferver pela base.

- Volte a colocar o controlo do vapor em ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)

Nota: Repita o procedimento Calc-Clean se a água que sair do ferro ainda tiver resíduos de calcário.

Após o processo Calc-Clean

- Ligue a ficha do ferro. Deixe o ferro aquecer para secar a sua base.
- Desligue a ficha do ferro quando a luz da temperatura se apagar.
- Deslize o ferro suavemente sobre um pano para retirar quaisquer manchas de água da base.
- Deixe o ferro arrefecer antes de o arrumar.

Armazenamento

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

Nota: Repita o procedimento Calc-Clean se a água que sair do ferro ainda tiver resíduos de calcário.

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e regule o controlo de vapor para ☼ (passar a ferro a seco). (Fig. 2)
- Enrole o cabo de alimentação à volta da placa posterior do ferro e guarde-o pousado sobre o seu descanso. (Fig. 14).

- Desligue a ficha do ferro e reg

ENGLISH

General description (Fig. 1)

- Spray nozzle
- Cap of filling opening
- Steam control
- ☁ = steam Ironing
- ☼ = dry ironing
- CALC CLEAN = Calc-Clean function
- Steam boost button (Specific types only)
- Spray button
- Temperature dial
- Temperature light (specific types only: with safety–auto off indication)
- Mains cord
- Type plate
- Water tank with MAX water level indication
- Soleplate

Using the appliance

Filling the water tank

Note: Your appliance has been designed to be used with tap water. If you live in an area with hard water, fast scale build-up may occur. Therefore, it is recommended to use 100% distilled or demineralized water to prolong the lifetime of your appliance.

Note: Do not put perfume, vinegar, starch, descaling agents, ironing aids, chemically descaled water or other chemicals in the water tank.

- Set the steam control to position ☁ (dry ironing). (Fig. 2)
- Fill the water tank up to the MAX indication (Fig. 3).
- Close the cap of the filling opening.

Selecting temperature and steam setting

Table 1				
Fabric type	Temperature setting	Steam setting	Steam boost (specific types only)	Spray
Linen	MAX	☁	Yes	Yes
Cotton	●●●	☁	Yes	Yes
Wool	●●	☁	No	Yes
Silk	●●	☁	No	Yes
Synthetic fabrics (e.g. acrylic, nylon, polyamide, polyester)	●	☼	No	No

Note: As indicated in the table above, do not use steam or steam boost at a low temperature, otherwise hot water may leak from the iron.

- Consult table 1 to set the temperature dial to the appropriate setting for your garment (Fig. 4).
- Put the iron on its heel and plug it in. The temperature light goes on to indicate that the iron is heating up (Fig. 5).
- When the temperature light goes out, the iron has reached the correct temperature.
- Consult table 1 to select a steam setting that corresponds to the temperature you have set (Fig. 6).

Features

Dry ironing

- Set the steam control to ☼ (dry ironing) to iron without steam. (Fig. 2)
Spray function
- Press the spray button to moisten the article to be ironed. This helps remove stubborn creases (Fig. 7).
- Steam boost function (specific types only)**
- Press and release the steam boost button for a powerful boost of steam to remove stubborn creases (Fig. 8).
- Vertical steam (specific types only)**

- You can use the steam boost function when you hold the iron in vertical position for removing creases from hanging clothes, curtains etc (Fig. 9).
- Safety auto-off function (specific types only)**

- The iron switches off automatically if it has not been moved for 30 seconds in horizontal position or 8 minutes in vertical position. The auto-off light starts flashing (Fig. 10).
- To let the iron heat up again, pick up the iron or move it slightly until the auto-off light goes out.

Cleaning and maintenance

Cleaning

- Set the steam control to ☼ (dry ironing), unplug the iron and let it cool down. (Fig. 2)
 - Pour any remaining water out of the water tank.
 - Wipe flakes and any other deposits off the soleplate with a damp cloth and a non-abrasive (liquid) cleaning agent.
- Caution: To keep the soleplate smooth, avoid hard contact with metal objects. Never use a scouring pad, vinegar or other chemicals to clean the soleplate.**

Note: Regularly rinse the water tank with tap water. Empty the water tank after rinsing it.

Calc-Clean function

IMPORTANT: To prolong the lifetime of your appliance and to maintain good steaming performance, use the Calc-Clean function once every two weeks. If the water in your area is very hard (i.e. when flakes come out of the soleplate during ironing), use the Calc-Clean function more frequently.

- Make sure the appliance is unplugged and the steam control is set to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
 - Fill the water tank to the MAX indication. (Fig. 3)
Do not pour vinegar or other descaling agents into the water tank.
 - Plug in the iron and set the temperature dial to MAX (Fig. 11).
 - Unplug the iron when the temperature light goes out.
 - Hold the iron over the sink. Push the steam control to the Calc-Clean position and hold it. (Fig. 12)
 - Gently shake the iron until all water in the water tank has been used up (Fig. 13).
- Caution: While scale is flushed out, steam and boiling water also come out of the soleplate.**

- Set the steam control back to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)

Note: Repeat the Calc-Clean process if the water that comes out of the iron still contains scale particles.

After the Calc-Clean process

- Plug in the iron. Let the iron heat up to let the soleplate dry.
- Unplug the iron when the temperature light goes out.
- Move the iron gently over a piece of cloth to remove any water stains on the soleplate.
- Let the iron cool down before you store it.

Storage

- Unplug the iron and set the steam control to ☼ (dry ironing). (Fig. 2)
- Wind the mains cord round the backplate of the iron and store the iron on its heel (Fig. 14).

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

Problem	Possible cause	Solution
The iron is plugged in, but the soleplate is cold.	The temperature dial is set to MIN .	Set the temperature dial to the required position.
The iron does not produce any steam.	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Fig. 3).
	The steam control is set to position ☼	Set the steam slider to position ☁
	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature that is suitable for steam ironing (●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you start ironing.

Problem	Possible cause	Solution
The Iron does not produce a steam boost.	You have used the steam boost function too often within a very short period.	Continue ironing in horizontal position and wait a while before you use the steam boost function again.

	The iron is not hot enough.	Set an ironing temperature at which the steam boost function can be used (●●● to MAX). Put the iron on its heel and wait until the temperature light has gone off before you use the steam boost function.
	There is not enough water in the water tank.	Fill the water tank (see Fig. 3).

Water droplets drip onto the fabric during ironing.	You have not closed the cap of the filling opening properly.	Press the cap until you hear a click.
	You have put an additive in the water tank.	Rinse the water tank and do not put any additive in the water tank.

	The set temperature is too low for steam ironing.	Set a temperature of ●● or higher.
	You have used the steam boost function at a temperature setting below ●●●.	Set the temperature dial to a setting between ●●● and MAX .

Water drips from the Soleplate after the iron has cooled down or has been stored.	You have put the iron in horizontal position with water still left in the water tank.	Empty the water tank or put the iron on heel.
Flakes and impurities come out of the soleplate during ironing.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-clean function' section).

Steam becomes weaker over time.	Hard water forms flakes inside the soleplate.	Use the Calc-Clean function one or more times (see the 'Calc-clean function' section).
---------------------------------	---	--

FRANÇAIS

Description générale (fig. 1)

- Spray
- Bouchon de l'orifice de remplissage
- Commande de vapeur
- ☁ = repassage à la vapeur
- ☼ = repassage à sec
- CALC CLEAN = fonction anticalcaire
- Bouton Effet pressing (certains modèles uniquement)
- Bouton spray
- Thermostat
- Voyant de température (certains modèles uniquement : avec indicateur d'arrêt automatique de sécurité)
- Cordon d'alimentation
- Plaque signalétique
- Réservoir d'eau avec indication de niveau MAX
- Semelle

Utilisation de l'appareil

Remplissage du réservoir

Remarque : votre appareil a été conçu pour être utilisé avec de l'eau du robinet. Si vous habitez dans une zone où l'eau est très calcaire, des dépôts de calcaire peuvent se former rapidement. Par conséquent, il est recommandé d'utiliser de l'eau 100 % distillée ou déminéralisée pour prolonger la durée de vie de votre appareil.

Remarque : ne mettez jamais de parfum, de vinaigre, d'amidon, de détachants, de produits d'aide au repassage ou autres agents chimiques dans le réservoir d'eau.

- Réglez la commande de vapeur sur la position ☼ (repassage à sec). (Fig. 2)
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX (Fig. 3).
- Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage.

Sélection de la température et réglage de la vapeur

Tableau 1				
Type de tissu	Réglage de température	Réglage de vapeur	Effet pressing (certains modèles uniquement)	Spray
Lin	MAX	☁	Oui	Oui
Coton	●●●	☁	Oui	Oui
Laine	●●	☁	Non	Oui
Soie	●●	☁	Non	Oui
Fibres synthétiques (par ex. acrylique, nylon, polyamide, polyester)	●	☼	Non	Non

Remarque : n'utilisez pas la vapeur ni l'effet pressing à faible température, comme indiqué dans le tableau ci-dessous. De l'eau chaude pourrait s'écouler du fer à repasser le cas échéant.

- Consultez le tableau 1 pour régler le thermostat sur la position appropriée pour votre vêtement (Fig. 4).
- Placez le fer sur son talon et branchez-le. Le voyant de température s'allume pour indiquer que le fer est en train de chauffer (Fig. 5).
- Lorsque le voyant de température s'éteint, le fer a atteint la température correcte.
- Consultez le tableau 1 pour sélectionner un réglage de vapeur qui correspond à la température que vous avez définie (Fig. 6).

Caractéristiques

Repassage à sec

- Réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec) pour repasser sans vapeur. (Fig. 2)
Fonction Spray
- Appuyez sur le bouton spray afin d'humidifier l'article à repasser. Ceci permet d'enlever les faux plis les plus tenaces (Fig. 7).
- Fonction Effet pressing (certains modèles uniquement)**
- Appuyez sur le bouton Effet pressing, puis relâchez pour un jet de vapeur puissant afin d'éliminer les faux plis les plus tenaces (Fig. 8).
- Défroissage vertical (certains modèles uniquement)**

- Vous pouvez également utiliser la fonction Effet pressing lorsque vous tenez le fer en position verticale pour enlever les faux plis des vêtements sur cintre ou des rideaux, etc. (Fig. 9)

Fonction d'arrêt automatique de sécurité (certains modèles uniquement)

- Le fer s'éteint automatiquement s'il n'a pas été déplacé pendant 30 secondes en position horizontale ou pendant 8 minutes en position verticale. Le voyant d'arrêt automatique commence à clignoter (Fig. 10).
- Pour que le fer se réchauffe, prenez-le en main ou déplacez-le légèrement jusqu'à ce que le voyant d'arrêt automatique s'éteigne.

Nettoyage et entretien

Nettoyage

- Réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec), débranchez le fer et laissez-le refroidir. (Fig. 2)
 - Videz l'eau qui se trouve encore dans le réservoir.
 - Ôtez les particules de calcaire et autres impuretés de la semelle au moyen d'un chiffon humide et d'un détergent (liquide) non abrasif.
- Attention : évitez le contact de la semelle avec tout objet métallique afin de ne pas l'endommager. N'utilisez jamais de tampons à récure, vinaigre ou autres produits chimiques pour nettoyer la semelle.**

Remarque : rincez régulièrement le réservoir avec de l'eau du robinet. Videz le réservoir après le rinçage.

Fonction anticalcaire

IMPORTANT : pour prolonger la durée de vie de votre appareil et maintenir de bonnes performances de vapeur, utilisez la fonction anticalcaire toutes les deux semaines. Si l'eau de votre région est calcaire (par exemple, si des particules de calcaire s'écoulent de la semelle pendant le repassage), utilisez la fonction anticalcaire plus fréquemment.

- Assurez-vous que l'appareil est débranché et que la commande de vapeur est réglée sur ☼ (repassage à sec). (Fig. 2)

- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'à l'indication MAX. (Fig. 3)
Ne versez pas de vinaigre ou d'autres détachants dans le réservoir d'eau.

- Branchez le fer et réglez le thermostat sur MAX (Fig. 11).
- Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez le fer.
- Tenez le fer à repasser au-dessus de l'évier. Maintenez la commande de vapeur en position Calc-Clean. (Fig. 12)
- Secouez légèrement le fer jusqu'à ce que le réservoir d'eau soit vide (Fig. 13).

Attention : lorsque les résidus de calcaire sont évacués, de la vapeur et de l'eau bouillante sortent également de la semelle.

- Réglez à nouveau la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec). (Fig. 2)

Remarque : répétez cette opération si l'eau qui s'écoule du fer contient encore des résidus de calcaire.

Après le traitement anticalcaire

- Branchez le fer. Laissez le fer à repasser chauffer pour sécher la semelle.
- Lorsque le voyant de température s'éteint, débranchez le fer.
- Repassez un morceau de tissu afin d'éliminer les dernières gouttes d'eau qui se sont formées sur la semelle.
- Laissez toujours refroidir le fer avant de le ranger.

Rangement

- Débranchez le fer et réglez la commande de vapeur sur ☼ (repassage à sec). (Fig. 2)
- Enroulez le cordon d'alimentation autour du talon du fer et rangez ce dernier sur le talon (Fig. 14).

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

Problème	Cause possible	Solution
Le fer à repasser est branché, mais la semelle est froide.	Le thermostat est réglé sur MIN .	Réglez le thermostat sur la température requise.

L'appareil ne produit pas de vapeur.	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir fig. 3).
	La commande de vapeur est réglée sur la position ☼.	Réglez le curseur de vapeur sur la position ☁

	Le fer n'est pas suffisamment chaud.	Sélectionnez une température de repassage adaptée au repassage à la vapeur (réglages ●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer le repassage.
Le fer ne produit pas de jet de vapeur.	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing trop souvent dans un laps de temps trop court.	Continuez à utiliser le fer en position horizontale et patientez quelques instants avant d'utiliser de nouveau la fonction Effet pressing.

	Le fer n'est pas suffisamment chaud.	Sélectionnez une température de repassage adaptée à la fonction Effet pressing (réglages ●●● à MAX). Placez le fer sur son talon et attendez que le voyant de température s'éteigne avant de commencer à utiliser la fonction Effet pressing.
	Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau (voir fig. 3).

Des gouttes d'eau tombent sur le tissu lors du repassage.	Vous n'avez pas correctement fermé le bouchon de l'orifice de remplissage.	Appuyez sur le bouchon jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
	Vous avez ajouté un additif dans le réservoir d'eau.	Rincez le réservoir. À l'avenir, ne mettez plus d'additifs dans le réservoir.

	La température sélectionnée est trop basse pour le repassage à la vapeur.	Sélectionnez une température minimale de ●●.
	Vous avez utilisé la fonction Effet pressing à une température inférieure à ●●●.	Réglez le thermostat sur une position située entre ●●● et MAX .

Des gouttes d'eau s'écoulent de la semelle après que le fer a refroidi ou qu'il a été rangé.	Vous avez peut-être rangé le fer en position horizontale alors que le réservoir n'était pas vide.	Videz le réservoir d'eau ou posez le fer sur son talon.
--	---	---

Des particules de calcaire et des impuretés s'écoulent de la semelle pendant le repassage.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean à une ou plusieurs reprises (voir la section « Fonction Calc-Clean »).
La vapeur s'affaiblit au fil du temps.	L'eau trop calcaire favorise la formation de dépôts calcaires à l'intérieur de la semelle.	Utilisez la fonction Calc-Clean à une ou plusieurs reprises (voir la section « Fonction Calc-Clean »).

ESPAÑOL				
Descripción general (Imagen 1)				
<ol style="list-style-type: none">Boquilla pulverizadora Tapa de la abertura de llenado Control del vapor ☁ = plancha de vapor ☼ = planchado en seco CALC CLEAN = función Calc-Clean Botón de golpe de vapor (solo en modelos específicos) Botón pulverizador Control de temperatura Piloto de temperatura (solo modelos específicos: con indicador de desconexión automática de seguridad) Cable de alimentación Placa de modelo Depósito de agua con indicación de nivel de agua MAX Suela				
Uso del aparato				
Llenado del depósito de agua				

Note: El aparato se ha diseñado para utilizarse con agua del grifo. Si vive en una zona con agua dura, la cal se puede acumular rápidamente. Por lo tanto, es recomendable utilizar un 100% de agua destilada o desmineralizada para prolongar la vida útil del aparato.

- Note: No eche en el depósito de agua perfume, vinagre, almidón, productos desincrustantes, productos que ayuden al planchado, agua tratada químicamente ni otros productos químicos.*
- Ajuste el control de vapor en la posición ☼ (planchado en seco). (Imagen 2)
- Llene el depósito de agua hasta la indicación MAX. (Imagen 3)
- Cierre la tapa de la abertura de llenado.

Selección de las posiciones de temperatura y de vapor

Table 1				
Tipo de tejido	Ajuste de temperatura	Posición de vapor	Golpe de vapor (solo en modelos específicos)	Spray
Linen	MAX	☁	Si	Si
Algodón	●●●	☁	Si	Si
Lana	●●	☁	No	Si
Silk	●●	☁	No	Si
Fibras sintéticas (por ejemplo, acrílico, nylon, poliamida, poliéster)	●	☼	No	No

Nota: Tal y como se indica en la tabla anterior, no utilice las funciones de vapor o golpe de vapor a baja temperatura, ya que podrían producirse fugas de agua caliente.

- Consulte la tabla 1 para ajustar el control de temperatura en la posición adecuada para su prenda (Imagen 4).
- Coloque la plancha sobre su base de apoyo y enchúfela. El piloto de temperatura se enciende para indicar que la plancha se está calentando (Imagen 5).
- Cuando se apague el piloto de temperatura, la plancha habrá alcanzado la temperatura correcta.
- Consulte la tabla 1 para seleccionar la posición de vapor que corresponda a la temperatura que ha ajustado (Imagen 6).

Características

Planchado en seco

- Ajuste el control de vapor en ☼ (planchado en seco) para planchar sin vapor. (Imagen 2)

Pulverizador

- Pulse el botón pulverizador para humedecer la prenda que vaya a planchar. Esto ayuda a eliminar las arrugas más difíciles. (Imagen 7)
- Función de golpe de vapor (solo en modelos específicos)**

- Pulse y suelte el botón de golpe de vapor para emitir un potente golpe de vapor y eliminar las arrugas más difíciles. (Imagen 8)

Función vapor vertical (solo en modelos específicos)

- Puede utilizar la función golpe de vapor con la plancha en posición vertical para eliminar las arrugas de prendas colgadas, cortinas, etc. (Imagen 9)

Función de desconexión automática de seguridad (solo modelos específicos)

- La plancha se apaga automáticamente si no se mueve durante 30 segundos en posición horizontal u 8 minutos en posición vertical. El piloto de apagado automático empieza a parpadear (Imagen 10).
- Para que la plancha se caliente de nuevo, levántela o muévela ligeramente hasta que el piloto de desconexión automática se apague.

Limpieza y mantenimiento

Limpieza

- Ajuste el control de vapor en ☼ (planchado en seco), desenchufe la plancha y deje que se enfríe. (Imagen 2)
 - Vacíe el agua restante del depósito.
 - Limpie con un paño húmedo y un limpiador líquido no abrasivo los restos de cal y las impurezas que puedan haber quedado en la suela.
- Precaución: Con el fin de mantener la suela lisa, evite un contacto fuerte con objetos metálicos. No utilice nunca estropajos, vinagre ni productos químicos para limpiar la suela.**

Note: Enjuague con regularidad el depósito de agua utilizando agua del grifo. Vacíe el depósito de agua una vez enjuagado.

Función Calc-Clean

IMPORTANTE: Para prolongar la vida útil del aparato y mantener un buen rendimiento del vapor, utilice la función Calc-Clean una vez cada dos semanas. Si el agua de su zona es muy dura (es decir, salen partículas de cal de la suela durante el planchado), utilice la función Calc-Clean con mayor frecuencia.

- Asegúrese de que el aparato está desenchufado y el control de vapor en ☼ (planchado en seco). (Imagen 2)
- Llene el depósito de agua hasta la indicación MAX. (Imagen 3)
No eche vinagre ni otros agentes desincrustantes en el depósito del agua.

- Enchufe la plancha y ajuste el control de temperatura en MAX (Imagen 11).
- Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.
- Sujete la plancha sobre el fregadero. Pulse el control de vapor en la posición Calc-Clean, manteniéndolo pulsado. (Imagen 12)
- Sacuda ligeramente la plancha hasta que se vacíe todo el depósito de agua. (Imagen 13).

Precaución: Mientras se elimina la cal, también sale vapor y agua hirviendo por la suela.

- Ajuste el control de vapor de nuevo en ☼ (planchado en seco). (Imagen 2)

Note: Repita el proceso Calc-Clean si el agua que sale de la plancha sigue conteniendo partículas de cal.

Una vez realizado el proceso Calc-Clean

- Enchufe la plancha. Deje que la plancha se caliente para que se seque la suela.
- Desenchufe la plancha cuando el piloto de temperatura se apague.
- Para eliminar las manchas de agua que hayan quedado en la suela, pase suavemente la plancha sobre un trozo de tela.
- Deje que la plancha se enfríe antes de guardarla.

Almacenamiento

- Desenchufe la plancha y ajuste el control de vapor en ☼ (planchado en seco). (Imagen 2)
- Enrolle el cable de alimentación alrededor de la parte posterior de la plancha y guárdela sobre su base (Imagen 14).

Solución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

Problema	Posible causa	Solución